

# 中国资源

## CHINA RESOURCES

中华人民共和国全国人民代表大会  
环境与资源保护委员会

ENVIRONMENT PROTECTION AND RESOURCES  
CONSERVATION COMMITTEE  
NATIONAL PEOPLE'S CONGRESS  
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



# 中国资源

## CHINA RESOURCES

中华人民共和国全国人民代表大会  
环境与资源保护委员会

ENVIRONMENT PROTECTION AND RESOURCES  
CONSERVATION COMMITTEE  
NATIONAL PEOPLE'S CONGRESS  
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

1997



编辑者：《中国资源》编辑委员会

编委会

顾问：曲格平 杨纪珂  
秦仲达 杨振怀  
孙鸿烈 王先进  
王涛 杜碧兰  
周秀骥 彭士禄  
张凤祥 杨邦杰  
张宏仁 王玉庆

主编：林宗棠

编辑：骆建华 张保宁

翻译：航天总公司 707 所 陈燕妮

校对：薛富兴 王佩仪

封套摄影：林宗棠

照片：中国环境报社  
林业部  
国家旅游局等提供

印刷：香港日昇公司

赞助出版：航天科技国际集团有限公司

地址：香港九龙红磡鹤园街 13 号  
康力投资大厦 12 字楼

电话：(852) 2356 3111

传真：(852) 2362 0128

版次：1997 年 3 月第一版

国际书号：ISBN 962-8060-89-9

© 航天科技国际集团有限公司

版权所有，未经出版者的书面同意，所有图文皆不可以任何方式出现。翻印必究。

(内部刊物)

Editor: "China Resources" Editorial Board

Editorial Board

Advisors: Qu Ge Ping Yang Ji Ke  
Qin Zhong Da Yang Zhen Huai  
Sun Hong Lie Wang Xian Jin  
Wang Tao Du Bi Lan  
Zhou Xiu Ji Peng Shi Lu  
Zhang Feng Xiang Yang Bang Jie  
Zhang Hong Ren Wang Yu Qing

Chief Editor: Lin Zong Tang

Editors: Luo Jian Hua Zhang Bao Ning

Translated By: 707 Institute, CASC Chen Yan Ni

Checked by: Xue Fu Xing Wang Pui Yee

Jacket Photo: Lin Zong Tang

Photoes Provided By:  
China Environment Daily  
Ministry Of Forestry  
China National Tourism Administration, etc.

Printed By: Rising Sun Co.

Publication Sponsored By:  
China Aerospace International Holdings Ltd.  
Address: 12/F., Conic Investment Building, 13 Hok Yuen  
Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong.  
Tel: (852) 2356 3111  
Fax: (852) 2362 0128

First Edition: March 1997  
ISBN: 962-8060-89-9

© China Aerospace International Holdings Ltd.

All rights reserved, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form, or by any means without the written permission of the publisher.

(Internal Publication)



献给：

为中华民族的可持续发展而

呕心沥血、艰苦奋斗、默默奉献

的中华儿女！

为中国资源开发与保护做出卓越贡献

的国际朋友！

## **Dedication To:**

Those Chinese People Who Have Arduously  
Made Brilliant Contributions To The Sustainable  
Development Of The Chinese Nation!

Those International Friends Who Have Made  
Outstanding Contributions To Resources  
Exploitation And Protection Of China!

合理開發利用資源  
促進經濟可  
持續發展  
江澤民  
一九九六年  
七月廿五日

中共中央总书记江泽民为全国矿产资源委员会题词

This is the inscription of Mr. Jiang Zeming, General Secretary of the Central Committee of the Chinese Communist Party, for National Mineral Resources Commission.



开发与节约并举  
把节约放在首位

李鹏

一九九六年

十月二十七日

国务院总理李鹏题词

This is the inscription of Mr. Li Peng, Premier of the State Council,  
the People's Republic of China.



合理利用資源  
促進持續發展

一九九六年十月喬石

全國人大常務委員會委員長喬石題詞

This is the inscription of Mr. Qiao Shi, Chairman of National People's Congress(NPC), the People's Republic of China.

# 目 录

## CONTENTS

前 言	PREFACE .....	2
-----	---------------	---

第一章 全球资源态势	I TREND OF WORLD RESOURCES .....	15
------------	----------------------------------	----

第二章 中国十大资源	II TEN CHINA RESOURCES .....	45
1. 土地资源	LAND RESOURCES .....	47
2. 水 资 源	WATER RESOURCES .....	55
3. 矿产资源	MINERAL RESOURCES .....	62
4. 能 源	ENERGY .....	71
5. 气候资源	CLIMATE RESOURCES .....	83
6. 森林资源	FOREST RESOURCES .....	95
7. 草地资源	GRASS RESOURCES .....	105
8. 物种资源	SPECIES RESOURCES .....	111
9. 海洋资源	OCEAN RESOURCES .....	121
10. 旅游资源	TOURISM RESOURCES .....	133

第三章 若干重大资源问题	III SOME IMPORTANT RESOURCES PROBLEMS ..	145
1. 粮 食 问 题	GRAIN PROBLEM .....	146
2. 水 的 问 题	WATER PROBLEM .....	161
3. 能 源 问 题	ENERGY PROBLEM .....	167
4. 西部开发问题	WESTERN CHINA DEVELOPMENT PROBLEM .....	179
5. 资源节约问题	RESOURCES SAVING PROBLEM .....	189
6. 资源立法问题	RESOURCE LEGISLATION PROBLEM .....	197



# 前 言

中国可持续发展的基本点有三：控制人口，节约资源，保护环境。

《中国资源》是《中国环境》一书的姊妹篇，供各位领导参阅。

中国地大物博，资源总量比较丰富，经济发展有着相当雄厚的物质基础。

二十一世纪，中国将实现经济腾飞。为了实现跨世纪的宏伟目标，为了中华民族的可持续发展，必须从现在起，把资源问题放在突出的位置来抓。

中国人口众多，人均资源严重不足。在现代化建设过程中，必须珍惜资源，节约资源，保护资源，使经济持续发展有一个稳固持久的支撑能力。

资源不仅是这一代人享有的财富，也是子孙后代共享的财富。保护资源，持续发展，为子孙后代的幸福奠定坚实的基础，是每一个中国人的义务和责任。

开发与节约并举，并把节约放在首位。开发与保护并重，在保护的基础上开发。这是中国资源可持续利用战略，也是现代化建设必须坚持的方针。

展望二十一世纪，一个经济繁荣、环境优美、资源殷实的伟大中国必将屹立于世界的东方。

# PREFACE

There are three basic points for the sustainable development of China: Population control, Resources saving and Environmental protection.

China Resources is the companion volume of China Environment. It is for the information of the leaders.

China is a country with a vast territory and rich resources in total. It has solid material foundation for economic development.

In the 21st century, China will realize economic take-off. The issue of resources must be put at a prominent place from now on in order to realize the ambitious targets for the next century and the sustainable development of the Chinese nation.

China has a large population and very insufficient per capita resources in average. In the course of modernization construction, we must treasure, save and protect resources so as to maintain a stable and lasting supporting force for the sustainable development of economy.

Resources are not only the wealth of this generation, but also shared by our offspring. It is the responsibility and obligation of every Chinese to protect resources, ensure sustainable development and lay down a solid foundation for the well-being of our offspring.

To lay equal stress on exploitation and saving, and put priority on saving, to give equal importance to exploitation and protection, and exploit on the basis of protection: this is the strategy for the sustainable utilization of resources of China and the principle to be stuck to in modernization construction.

Looking forward to the 21st century, a great China with economic prosperity, beautiful environment and sufficient resources will stand in the east of the world.

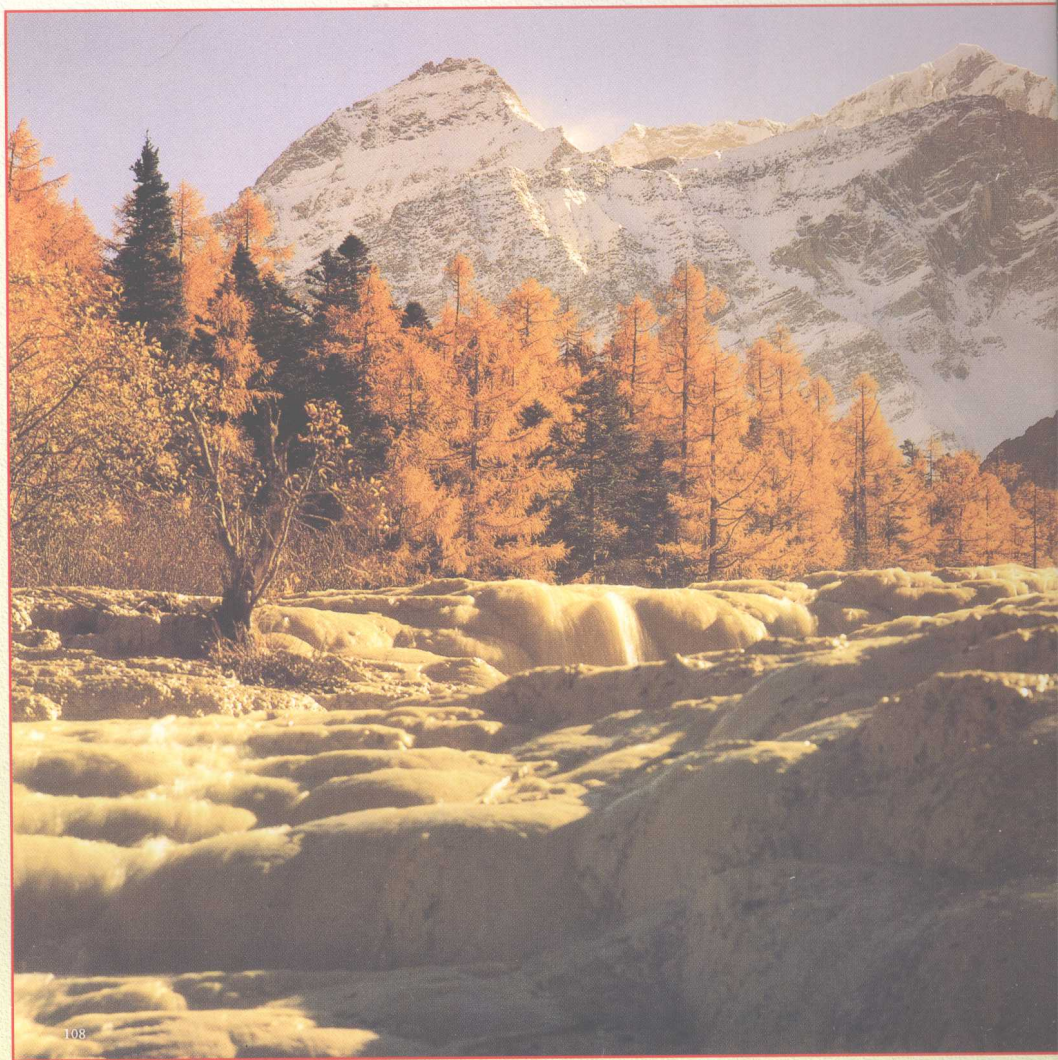


# 神州风采

The Beauties of China







中华五奇—九寨黄龙  
China's Five Most Wonderful  
Natural Landscapes:  
Jiuzai and Huanglong





## 中华五奇—武陵峰林

China's Five Most Wonderful  
Natural Landscapes:  
Fengling, Wuling



## 中华五奇—黄山胜景

China's Five Most Wonderful

Natural Landscapes:

Famous Huangshan Mountain View





## 中华五奇—长江三峡

China's Five Most Wonderful  
Natural Landscapes:  
Three Gorges in the Yangze River



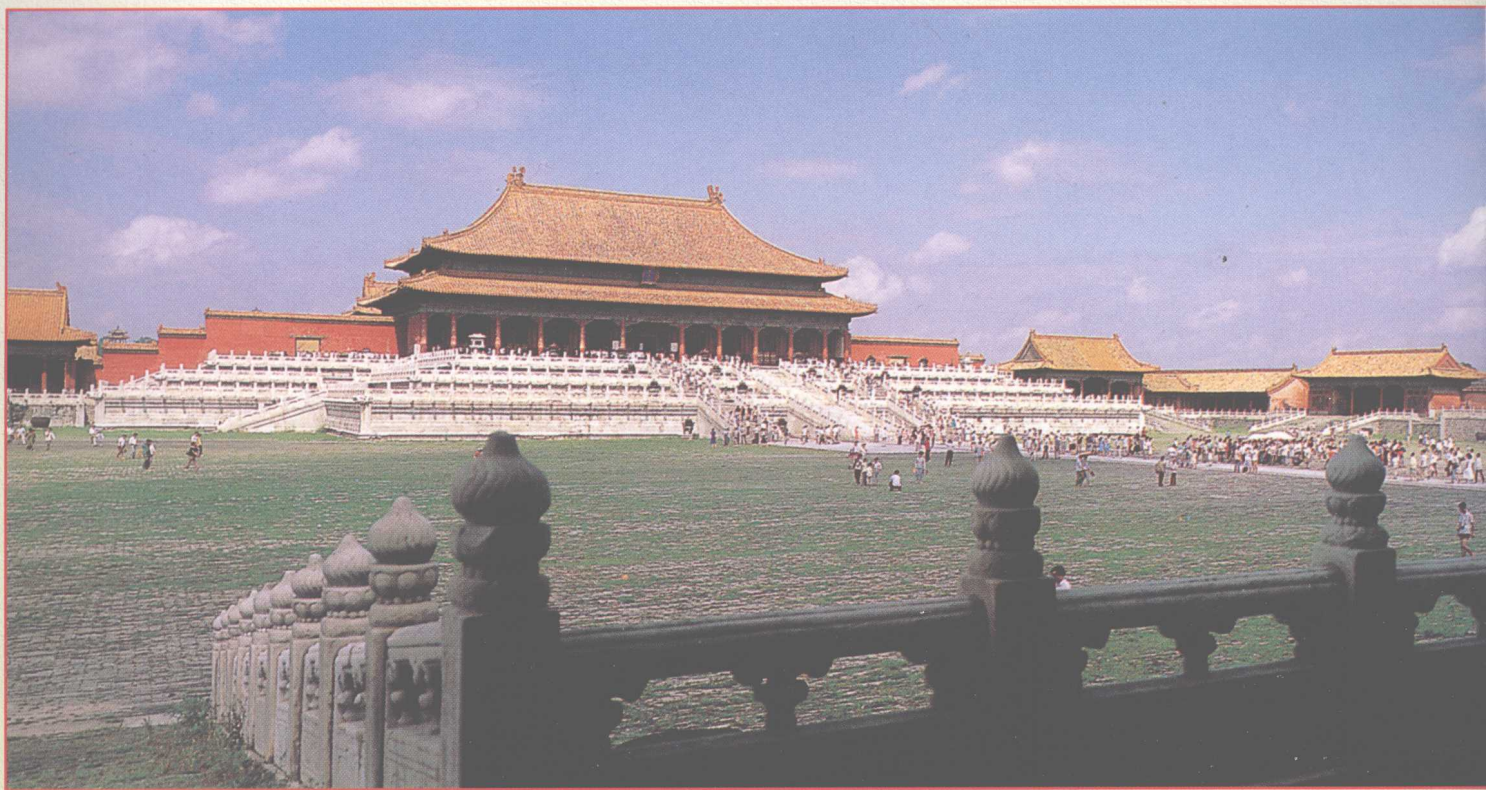




## 中华五奇—长白天池

China's Five Most Wonderful  
Natural Landscapes:  
Tianchi Lake on Changbeishan  
Mountain





## 中华五绝—紫禁皇城

China's Five Most Beautiful  
Humane Scenic Spots:  
The Forbidden City

